



## COMUNE DI POZZA DI FASSA

## COMUN DE POZA

PROVINCIA DI TRENTO/PROVINZIA DE TRENTH

# Verbale di deliberazione/Verbal de deliberazion n. 5

## del Consiglio comunale/del Conseil de Comun

*Adunanza di prima convocazione – Seduta pubblica  
Adunanza de pruma convocazion - Sentèda publica*

**OGGETTO:** Approvazione del Bilancio di previsione per l'Esercizio Finanziario 2014 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa.

**SE TRATA:** Aproazion del Bilanz de previjon per l'Ejercizie Finanzièl 2014 del Grop di Studafech Volontères de Poza.

L'anno **duemilaquattordici** addì **tredici** del mese di **febbraio** alle ore **19.32**, nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocato il Consiglio comunale.

*L'an doimilecatordesc ai tredesc del meis de firé da les 19.32, te sala de la adunanzes, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum l Consei de Comun.*

Presenti i signori/Tol pèrt i Segnors:

DELLAGIACOMA TULLIO Sindaco/Capocomun  
PEZZEI LORENZO  
MATTEVI RENATA  
LORENZ FAUSTO  
FLORIAN GIULIO  
ZULIAN BERNARDINO  
DELUCA GIORGIO  
DORICH FRANCESCA  
ZACCCHIA SERENA  
CLOCHE ALESSANDRA  
BERNARD NORBERT  
BERNARD ALESSANDRO  
CINCELLI FERNANDO  
BATTISTI LARA

Presenti Tol pèrt	Assenti / No tol pèrt	
	giust. giust	ingiust. no giust.
X		
	X	
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		

N.B.- Il Consigliere **Fernando Cincelli** presente alla riunione, prima dell'esame del presente oggetto si allontana dall'aula, ai sensi dell'art. 14 del T.U.LL.RR.O.C. 01.02.2005, n. 3/L. / *L'Conseier Fernando Cincelli, che tol pèrt a la adunanza, dant de tor en ejam chest argoment, l se n va fora da l'aula, aldò de l'art. 14 del T.U.LL.RR.O.C. da l'01.02.2005, n. 3/L.*

Assiste il Segretario comunale supplente signora

*Tol pèrt e verbalisea l Secretèr de Comun suplent segnora*

dott.ssa / dr.a CHIARA LUCHINI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / *Zertà che l numer de chi che tol pèrt l'é legal, l segnor TULLIO DELLAGIACOMA* nella sua qualità di / *desche SINDACO / CAPOCOMUN*

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato, posto al n. 6 dell'ordine del giorno. / *tol sù la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l'argoment dit de sora, metù al n. 6 de l'orden del dì.*

REFERITO DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 – D.P.Reg. 1.2.2005,  
n. 3/L modificato dal D.P.Reg. 3.4.2013,  
n. 25.)

*RELAZION DE PUBLICAZION  
(Art. 79-D.P.Reg. da l'1.2.2005,  
n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3.4.2013, n. 25*

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale supplente, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno/

*Gé sotscrit Secretèr de Comun suplent, conforma la declarazion del Suté, zertifichee che copia de chest verbal vegn pubblichèda ai*

**24.2.2014**

all'albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.  
*te l'Albo de Comun olache la restarà tachèda fora per 10 dis alalongia.*

Addì/Ai, **24.2.2014**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
SUPPLENTE  
*L SECRETÈR DE COMUN  
SUPLENT*  
F.to dott.ssa / dr.a Chiara Luchini

Oggetto: Approvazione del Bilancio di previsione per l'Esercizio Finanziario 2014 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa.

Il Presidente, richiamandosi alle disposizioni che regolano l'ordinamento dei Corpi Volontari, contenute nella Legge Regionale 20 agosto 1954 n. 24 e nel Regolamento di esecuzione approvato con Decreto del Presidente della Giunta Regionale in data 2 dicembre 1954 n. 92, nonché nella L.P. 22 agosto 1988 n. 26, fa presente che da parte del Comandante di ciascuno dei Corpi Volontari regolarmente istituiti nel Comune è stato proposto lo schema di bilancio di previsione per l'esercizio 2014 secondo i modelli approvati con delibera n. 15211 del 15.11.1991 dalla Provincia di Trento, informa che sul bilancio medesimo è stato acquisito il parere tecnico e sottopone quindi il bilancio all'esame ed all'approvazione del Consiglio comunale.

Il Presidente invita quindi i presenti ad esaminare gli stanziamenti di ogni singolo articolo di spesa e propone che venga erogato, al Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa, a carico del bilancio comunale il seguente contributo:

- per il pareggio della **parte ordinaria** del bilancio € 10.000,00-;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L – modificato dal D.P.Reg. 3 aprile 2013 n. 25, coordinato con le disposizioni introdotte dalla legge regionale 2.5.2013, n. 3;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L – modificato dal D.P.Reg. 3 aprile 2013 n. 25, coordinato con le disposizioni introdotte dalla legge regionale 2.5.2013, n. 3;

A questo punto il Presidente, constato che nessuna ulteriore proposta od osservazione viene formulata sottopone all'approvazione dei presenti la seguente decisione definitiva.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

CON voti favorevoli n. 12, contrari n. 0, astenuti n. 0, legalmente espressi per alzata di mano dai n. 12 Consiglieri presenti e votanti

## DELIBERA

1. di erogare a carico del bilancio comunale

Se trata: Aproazion del Bilanz de previjon per l'Ejercizie Finanzièl 2014 del Grop di Studafech Volontères de Poza.

L President, recordan la despozijons che régola l'ordenament di Gropes de Volontères, aldò de la Lege Regionèla dai 20 de aost del 1954 n. 24 e del Regolament de metuda en doura aproà col Decret del President de la Jonta Regionèla dai 2 de dezember del 1954 n. 92, e ence aldò de la L.P. dai 22 de aost del 1988 n. 26, l met en consaputa che da pèrt del Comandant di Studafech de ogne Grop de Volontères regolarmenter metui sù te Comun l'é stat proponet l schem de bilanz de previjon per l'ejercizie 2014 aldò di modie aproé co la delibera n. 15211 dai 15.11.1991 da la Provinzia de Trent, l fèsc a saer che sul medemo bilanz l'é stat tout sù l parer tecnic e ades donca l ge vegn portà dant al Consei de Comun per l'aproazion.

L President envia donca i prejenc à vardèr fora i stanziamenc de ogne singol articol de speisa e l porta dant che vegne dat fora, al Grop di Studafech Volontères de Poza, a cèria del bilanz de comun chest contribut:

- per l valivament de la pèrt ordenèra de bilanz € 10.000,00-;

VEDÙ l'enjontà parer de regolarità tecnic-amministrativa dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. aproà con D.P.Reg. da l'1.2.2005, n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3 de oril del 2013 n. 25, coordenà co la despozijons metudes en doura da la lege regionala dai 2.5.2013, n. 3;

VEDÙ ence l'enjontà parer de regolarità contàbola dat jù su la proponeta de deliberazion semper aldò de l'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. aproà con D.P.Reg. da l'1.2.2005, n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3 de oril del 2013 n. 25, coordenà co la despozijons metudes en doura da la lege regionala dai 2.5.2013, n. 3;

A chest pont l President, vedù che nesciuna autra proponeta o osservazion vegn portèda dant l sotmet a l'aproazion de chi che a tout pèrt a chesta dezision definitiva.

## L CONSEI DE COMUN

CON stimes a favor n. 12, de contra n. 0, no à lità n. 0, palesèdes per man uzèda dai n. 12 Conseieres prejenc e litanc

## DELIBERA

1. de dèr fora a cèria del bilanz de comun per

dell'esercizio 2014 il seguente contributo ordinario, a favore del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa, a pareggio del rispettivo bilancio di previsione per l'esercizio 2014:

<b>CORPO DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI POZZA DI FASSA GROP DI STUDAFECH VOLONTÈRES DE POZA</b>		
	<i>Contributo ordinario Contribut ordenèr</i>	<i>Contributo straordinario Contribut straordenèr</i>
	<b>€ 10.000,00</b>	
<b>T O T A L I / E N D U T</b>	<b>€ 10.000,00</b>	

2. di impegnare la spesa derivante dal presente provvedimento, pari a € 10.000,00 del Cap. 9361 Art. 389 Int. 105.19 del Bilancio di Previsione 2014 in esercizio provvisorio;
3. di approvare l'allegato bilancio del Corpo Volontario dei Vigili del Fuoco di Pozza di Fassa, nelle seguenti risultanze finali in termini di competenza:

**BILANCIO DEL CORPO DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI POZZA DI FASSA  
BILANZ DEL GROP DI STUDAFECH VOLONTÈRES DE POZA**

Avanzo d'Amministrazione presunto dell'esercizio precedente <i>Arvanz d'Aministratzion stimà de l'ejercizie da dant</i>	€5.000,00
<b>Tit. I</b> Entrate ordinarie per servizi retribuiti <i>Titol – Entrèdes ordenères per servijes paé</i>	€10.100,00
<b>Tit. II</b> Entrate derivanti da contributi di parte corrente ed assegnazioni di enti <i>Titol II – Entrèdes che vegn cà da contribuc de pèrt ordenèra e assegnaçons de ents</i>	€ 34.200,00
<b>Tit. III</b> Entrate derivanti da alienazioni, ecc. <i>Titol III – Entrèdes da venudes, e c.i.</i>	€ 13.677,00
<b>Tit. IV</b> Entrate per partite di giro <i>Titol IV – Entrèdes per partides zircolères</i>	€0,00
<b>TOTALE ATTIVO</b> <b>TOTAL ATIF</b>	<b>€ 62.977,00</b>

Tit. I Spese correnti <i>Titol I – Speises ordenères</i>	€ 44.300,00
Tit. II Spese in conto capitale <i>Titol II – Speises en cont capital</i>	€ 18.677,00
Tit. III Spese per partite di giro <i>Titol III – Speises per partides zircolères</i>	€0,00
<b>TOTALE PASSIVO</b> <b>TOTAL PASSIF</b>	<b>€ 62.977,00</b>

4. di inviare copia della presente deliberazione, ad avvenuta esecutività della stessa, al Servizio Antincendi della Provincia Autonoma di Trento;
5. avverso la presente deliberazione è ammesso:
  - ◆ opposizione alla Giunta comunale, entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 79,

*l'Ejercizie 2014 chest contribut ordenèr, al Grop di Studafech Volontères del Comun de Poza, a valivament del respetif bilanz de previjon per l'ejercizie 2014:*

*Contributo ordinario  
Contribut ordenèr*

*€ 10.000,00*

*Contributo straordinario  
Contribut straordenèr*

*€ 10.000,00*

2. *de ciarièr la speisa che vegn cà da chest provediment, de € 10.000,00-, sul Cap. 9361 Art. 389 Int. 105.19 del Bilanz de Previjon 2014 en ejercizie provisorie;*
3. *de aproèr l'enjontà bilanz del Grop di Studafech Volontères de Poza enjontà, te chisc ejic finèt de competenza scric sotite:*

**COMPETENZA  
COMPETENZA**

*€5.000,00*

*€10.100,00*

*€ 34.200,00*

*€ 13.677,00*

*€0,00*

**€ 62.977,00**

*€ 44.300,00*

*€ 18.677,00*

*€0,00*

**€ 62.977,00**

*4. de ge fèr aer copia de chesta deliberazion, canche la vegn metuda en doura, al Servije contra l Mèl da Fech de la Provinzia Autonoma de Trent;*

*5. contra chesta deliberazion vegn ametù:*

*◆ oposizion a la Jonta de comun tel temp de la publicazion; aldò de l'art. 79, coma 5, del*

comma 5, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1° febbraio 2005 n. 3/L – modificato dal D.P.Reg. 3.4.2013, n. 25;

- ♦ ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199;
- ♦ ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104.

Uff.Segr./EW/ew

*T.U.LL.RR.O.C aproà con D.P.Reg. dal 1<sup>m</sup> de firé del 2005 n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3.4.2013, n. 25*

- ♦ *recors straordenèr al Capo del Stat te 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;*
- ♦ *recors giurisdizionèl al T.A.R. te 60 dis, aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010, n. 104.*

*Of.deCanz./EW/ew*

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto  
*Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit*

IL SINDACO / L CAPOCOMUN  
F.to Tullio Dellagiacoma

Il Consigliere anziano/L Conseier de età  
F.to Bernardino Zulian

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent  
F.to dott.ssa Chiara Luchini

---

---

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.  
*Copia aldò de l'originèl, sun papier zenà bol per doura aministrativa.*

Li/Ai, 24 febbraio 2014 / 24 de firé del 2014

Visto/Vedù: Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent

---

---

#### CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.

*Vegn zertificà che chesta deliberazion é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenà che sie ruà denunzies perché no legitima o no competenta dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.*

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent

Addì/Ai \_\_\_\_\_

- La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005, 3/L – modificato dal D.P.Reg. 3.4.2013, n. 25.  
*Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005, n. 3/L – mudà dal D.P.Reg. dai 3.4.2013, n. 25.*

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent

Addì/Ai,